

Fin de rédaction : 16 novembre 2009

N° 22/09

SOMMAIRE

POLITIQUE INTÉRIEURE

Le ministre des Affaires sociales : Emplois pour plus de 115.000 jeunes
Le Gouvernement fédéral maintient la Loi sur le marché postal
Constitution : Droits des enfants
Premier plan fédéral de formation pour jardins d'enfants
« Lumière dans l'obscurité »

EUROPE ■ INTERNATIONAL

Le chancelier fédéral Faymann en visite officielle à Moscou
Succès pour l'Autriche : L'ONU exige la protection des civils
Chute du mur de Berlin : M. Faymann aux célébrations à Berlin
L'Autriche prolonge des missions de l'armée fédérale à l'étranger

ECONOMIE

L'économie croît – M. Faymann : Les mesures produisent leur effet
M. Pröll veut prolonger le paquet d'aide aux banques jusqu'à 2010
Fin de Quelle : Aide aux salariés

CULTURE ■ MÉDIAS ■ SCIENCE

Art contemporain autrichien à Pékin et Tokyo
Longue nuit de la recherche
Le Chancelier commémore la proclamation de la Première République
Insigne d'honneur pour Pleskow
Importante subvention de l'UE à des lauréats du Prix Wittgenstein
Salon sensationnel LIVRE VIENNE
Linz 09 : NO MUSIC DAY
Kunsthalle Vienne : „1989“
10^e anniversaire du Musée Essl

POLITIQUE SPORTIVE

Aide au sport : La Cour des comptes motive le ministre du Sport Darabos
Hymne de l'EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE
Séminaire de football américain avec un arbitre des USA

MENTIONS LÉGALES

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral, A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1. Rédaction : Franz Putz, tél. ++43/1/53115-2579, fax ++43/1/53115-4274, e-mail : franz.putz@bka.gv.at ; distribution : Direction VII/2, Irene Bucher, tél. ++43/1/53115-2958, fax ++43/1/53115-2880, e-mail : irene.bucher@bka.gv.at ; <http://www.bundeskanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

Le Ministre des Affaires sociales : Emplois pour plus de 115.000 jeunes

La durée moyenne du chômage nettement plus courte chez les jeunes que chez les adultes, souligne le ministre des Affaires sociales et du Travail Rudolf Hundstorfer dans un communiqué de presse du 8 novembre. C'est ainsi qu'un jeune de 15 à 19 ans peut escompter qu'il sera placé dans un emploi ou une formation dans les 55 jours. L'« Action Avenir Jeunesse » garantit que les 20 à 24 ans obtiennent un nouvel emploi ou une requalification dans les six mois, dit M. Hundstorfer. En octobre dernier, on y a réussi en moyenne dans les 67 jours, tandis que pour le groupe total des chômeurs la recherche d'emploi dure en moyenne de 99 jours. La garantie de formation produit elle aussi déjà ses effets : Selon le Ministre des Affaires sociales, les jeunes à la recherche d'une place d'apprentissage en trouvent une dans les 35 jours. Cette année, 115.668 jeunes ont déjà été placés avec l'aide du Service de l'emploi (AMS). 60.834 jeunes ont accepté de suivre un cours et ont accompli en partie des formations de très haut niveau. « Nous avons réagi très vite au développement de la crise de cette année et nos initiatives nous ont permis d'atténuer sensiblement le développement négatif sur le marché de l'emploi des jeunes », souligne M. Hundstorfer. ■

Le Gouvernement fédéral maintient la Loi sur le marché postal

Les partis au Gouvernement SPÖ et ÖVP maintiennent la nouvelle Loi sur le marché postal. La Commission transports et communications du Conseil national a elle aussi adopté le 10 novembre à la majorité un projet de loi en la matière soumis par la ministre de l'Infrastructure Doris Bures, ouvrant ainsi la voie à une nouvelle libéralisation du marché postal. Il s'agit de la première réglementation législative de la fourniture de services postaux à la population sur tout le territoire fédéral. La loi doit entrer en vigueur début 2010 et préparer le marché postal à la libéralisation définitive en 2011. La Poste SA cotée en Bourse, partiellement étatique, perdra alors son monopole des lettres de moins de 50 grammes et les prestataires privés seront autorisés, outre les colis, à distribuer les lettres. La nouvelle Loi sur le marché postal prescrit un nombre minimum de 1.650 bureaux ou d'autres points poste ainsi qu'une distribution du courrier jusque dans les régions reculées. Les

lettres doivent en outre toujours être acheminées en un ou deux jours ouvrables. Si la Poste veut fermer un bureau, elle doit informer la commune au préalable et assurer un remplacement. Les prestations non rentables du service universel sont remboursées par un fonds de péréquation. La loi stipule en outre que les salariés des concurrents doivent être recrutés en vertu d'une convention collective. Ceci doit empêcher le dumping salarial. ■

Constitution : Droits des enfants

Le SPÖ et l'ÖVP sont convenus de consacrer le droits des enfants dans la Constitution. Les enfants ont désormais droit à ce que leurs intérêts et avis soient pris en considération dans les affaires concernant le bien des enfants. ■

Premier plan fédéral de formation pour jardins d'enfants

Le premier plan-cadre de formation pour jardins d'enfants pour toute l'Autriche est achevé et doit être diffusé à tous les jardins d'enfants. Selon la ministre de l'Education Claudia Schmied, il doit donner aux puéricultrices/eurs un « mode d'emploi pratique » sur l'encadrement optimal des enfants jusqu'à l'âge de 6 ans. Le plan a été développé en coopération avec l'« Institut Charlotte Bühler de recherche pratique sur l'enfant en bas âge ». M^{me} Schmied a qualifié ce plan de mesure importante pour la formation préscolaire constituant un « nouveau jalon » après l'année de jardin d'enfants déjà obligatoire pour tous les enfants de 5 ans. ■

« Lumière dans l'obscurité »

Le 4 novembre, la campagne de collecte de l'ORF « Lumière dans l'obscurité » au profit de personnes handicapées et en détresse a été lancée pour la 37^e fois dans le cadre d'une invitation à la Hofburg de Vienne par le président fédéral Heinz Fischer, qui en assure le haut patronage. Il souligne qu'il faut s'engager pour les buts de cette campagne précisément en des temps économiquement difficiles. La campagne de cette année est placée sous la devise « Chaque euro compte ». Le numéro de téléphone pour les dons est : 0800 24 12 09. On peut soutenir la campagne par Internet sous <http://lichtinsdunkel.orf.at>. ■

Le chancelier fédéral Faymann en visite officielle à Moscou

Le chancelier Werner Faymann a rendu du 10 au 11 novembre sa première visite officielle à la Russie. Il était notamment accompagné du secrétaire d'Etat Josef Ostermayer. Le programme comportait des entretiens avec le président russe Dmitry Medvedev et le président du Conseil Vladimir Poutine, en particulier sur des questions de sécurité énergétique dans le contexte du conflit entre Moscou et Kiev sur le transit de gaz par l'Ukraine. La présidence autrichienne du Conseil de sécurité de l'ONU et les Balkans occidentaux furent également évoqués. M. Faymann essaya de dissiper les réserves de la Russie à l'égard du gazoduc Nabucco projeté sous la conduite de l'OMV autrichienne. Celui-ci doit approvisionner l'Europa en gaz naturel de la région caspienne en contournant la Russie. Moscou craint qu'il ne concurrence ses propres projets de pipelines North Stream (via mer Baltique jusqu'à l'Allemagne) et South Stream, ce que M. Faymann réfuta. Il souligna toutefois l'importance des livraisons de gaz russe pour l'Europe et l'Autriche. Celles-ci ne doivent pas être interrompues en cas de conflits entre la Russie et l'Ukraine – comme au début de l'année 2009. L'Europa reçoit la majeure partie du gaz russe par l'Ukraine. M. Poutine a récemment menacé d'arrêter les livraisons de gaz si l'Ukraine ne payait pas ses factures de gaz à la Russie. La Russie veut aussi gagner l'Autriche au projet de pipeline South Stream prévu avec l'Italie. Selon M. Faymann, le Gouvernement fédéral est prêt à engager des négociations préliminaires. M. Poutine laissa en tout cas entendre qu'il souhaitait dans les questions énergétiques une communication directe entre Moscou et Vienne. Les deux parties qualifièrent par contre les relations bilatérales de dénuées de tout problème. La crise financière et économique a évidemment aussi eu des répercussions sur les relations économiques réciproques, pourtant la dynamique de ces relations « n'est pas si mauvaise que cela », souligna M. Poutine. L'Autriche est un important investisseur en Russie. M. Medvedev s'était lui aussi exprimé dans ce sens et avait p. ex. manifesté l'intérêt de son pays à la participation d'entreprises autrichiennes à la préparation des Jeux olympiques d'hiver 2014 à Sotchi. Le groupe BTP autrichien Strabag est déjà fortement engagé (volume du marché : 1 mrd d'euros). M. Poutine préconisa aussi des négociations sur les droits d'atterrissage de l'AUA en Russie, étant

donné que les conditions se sont modifiées depuis qu'elle changé de propriétaire. Le contrat existant devrait être prolongé jusqu'au 1^{er} février, ensuite un accord est toutefois nécessaire. ■

Succès pour l'Autriche : L'ONU exige la protection des civils

Sous la présidence du ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger, le Conseil de sécurité a adopté à l'unanimité le 11 novembre une résolution contenant des dispositions plus rigoureuses pour la protection de civils dans les régions de conflits, répondant ainsi à une des plus grandes préoccupations de l'Autriche, qui détient actuellement la présidence. Elle stipule pour la première fois explicitement « que personne ne peut se soustraire à son obligation dans les conflits armés de protéger la population contre des crimes de masse », dit M. Spindelegger. Ceci s'applique surtout à la protection de femmes et d'enfants. ■

Chute du mur de Berlin : M. Faymann aux célébrations à Berlin

Aux célébrations en mémoire de la chute du mur de Berlin il y a 20 ans, le chancelier Werner Faymann souligna la portée européenne de cet événement historique et évoqua dans un communiqué les paroles de l'ex-chancelier allemand Willy Brandt : « L'unification est en marche car les hommes se rejoignent. » « Non seulement l'Allemagne s'est unifiée, mais aussi l'Europe », ceci se manifeste aujourd'hui dans la solidarité contre la crise économique, dit-il. Plus de 30 chefs d'Etat et de gouvernement actifs et retraités du monde entier participèrent aux célébrations devant la Porte de Brandenburg à Berlin. ■

L'Autriche prolonge des missions de l'armée fédérale à l'étranger

Le Conseil des ministres a décidé le 3 novembre de prolonger plusieurs missions de l'armée fédérale à l'étranger au moins jusqu'à fin 2010, à savoir les missions de l'ONU de sauvegarde de la paix sur le Golan, à Chypre et au Népal et la mission d'observateur de l'UE en Géorgie. A partir du 4 décembre, le général de brigade autrichien Bernhard Bair dirigera la mission militaire de l'UE en Bosnie-Herzégovine (2.000 hommes). ■

L'économie croît – M. Faymann : Les mesures produisent leur effet

L'Autriche et toute la zone euro ont surmonté dans le troisième trimestre la profonde récession et ont retrouvé le chemin de la croissance. Pour la première fois depuis le printemps 2008, le PIB (produit intérieur brut) est supérieur à celui du trimestre précédent. En Autriche, il a augmenté de 0,9 % (zone euro : 0,4 %, Eurostat). En glissement annuel, il a par contre diminué de 2,4 % ; dans le deuxième trimestre 2009, la diminution avait encore été de 5,3 %. L'Institut d'études conjoncturelles (Wifo) mit en garde le 13 novembre en présentant son estimation instantanée du PIB : Il ne s'agit toutefois encore nullement d'un essor auto-entretenu. Le chancelier Faymann déclara à ce sujet dans un communiqué que les paquets conjoncturel et de l'emploi du Gouvernement avaient « nettement produit un effet ». Sous sa conduite, le Gouvernement a « réagi avec circonspection et efficacité à la crise la plus grave depuis des décennies », dit-il. Les conjoncturistes confirment maintenant que les mesures furent pertinentes. Pourtant M. Faymann relativise : « Ce ne sera que lorsque le nombre de chômeurs aura nettement diminué que la crise sera surmontée. » L'augmentation du chômage en Autriche est certes très faible par rapport à la moyenne européenne, mais ceci ne délie pas la politique de son obligation d'entreprendre des efforts supplémentaires pour continuer à renforcer l'économie réelle, souligna le Chancelier. La consommation privée doit selon les économistes être considérée comme facteur de stabilité. C'est pourquoi le maintien et le renforcement du pouvoir d'achat et de la prospérité de la population est la toute première priorité. Une coordination européenne est essentielle dans ce contexte, ainsi que le montre l'effet positif, confirmé par le Wifo, de tous les programmes de relance de la conjoncture sur les exportations autrichiennes. Ceci a assuré des emplois. Selon M. Faymann, une seconde crise de cette envergure ne serait plus maîtrisable. C'est pourquoi de nouvelles initiatives nationales et européennes sont requises - p. ex. en direction d'un impôt sur les transactions financières à l'échelle européenne. Il importe aussi de régler effectivement les marchés financiers et des bonus des managers pour prévenir les spéculations et l'âpreté insatiable au gain. Au niveau national, le marché de l'emploi doit surtout se concentrer sur la qualification. Il importe en outre d'investir dans les domaines d'avenir enseigne-

ment, recherche, protection de l'environnement et infrastructure, exigea M. Faymann. Le vice-chancelier Josef Pröll se réjouit lui aussi des nouveaux indices conjoncturels et estime qu'il a été bon de manœuvrer d'une main ferme à travers les mois de crise. La tâche centrale est maintenant de créer les conditions nécessaires pour une croissance auto-entretenu et tirée par le marché. Les principales impulsions pour la forte croissance du PIB provenaient selon le Wifo des exportations et des investissements dans le bâtiment – par suite de la reprise internationale de l'économie déclenchée par de vastes programmes conjoncturels publics. La croissance stable, mais faible de la consommation privée (depuis le premier trimestre 2009 toujours +0,1 %) s'est maintenue, favorisée par la réforme fiscale et la faible inflation. ■

M. Pröll veut prolonger le paquet d'aide aux banques jusqu'en 2010

Le ministre des Finances Pröll s'est prononcé dès avant la publication des derniers indices du PIB du Wifo pour une prolongation du paquet d'aide aux banques de six mois jusqu'en 2010. Avant la réunion des ministres des Finances de la zone euro à Bruxelles le 9 novembre, M. Pröll dit qu'il s'opposait à une fin « abrupte » du paquet d'aide. Il devrait être poursuivi « dans le sens de la stabilité ». Surtout l'année prochaine, l'économie aura besoin d'une « couverture du flanc ». Quant à la fin des paquets conjoncturels, le Ministre des Finances recommanda de « donner un signal pour 2013 ». Le chancelier Werner Faymann est ouvert à une prolongation du paquet d'aide aux banques. Il souligna toutefois que les « mesures contre le chômage sont au moins tout aussi importantes que la protection du secteur bancaire ». ■

Fin de Quelle : Aide aux salariés

Le Gouvernement fédéral a promis son « plein appui » aux quelque 1.100 personnes concernées par la faillite imminente de Quelle. Le Service de l'emploi (AMS) et la Chambre des travailleurs ont aménagé des bureaux de consultation dans l'entreprise. Il est prévu d'intégrer entre 300 et 500 des salariés dans la fondation d'insolvabilité financée pour 60 % par l'AMS et pour 40 % par le Land. En plus de l'allocation de chômage, il y aura aussi des bourses de formation allant jusqu'à 200 euros par mois. ■

Art contemporain autrichien à Pékin et Tokyo

Des expositions d'art contemporain autrichien seront présentées jusqu'au 26 novembre à l'Anniart Gallery dans le district culturel de Dazhanzi à Pékin et à partir du 22 novembre au Tokyo Metropolitan Art Museum. La plupart des 15 artistes furent boursiers de l'un des trois programmes autrichiens d'artistes en résidence à Pékin, Nanjing et Chengdu. L'exposition chinoise fut organisée par l'Austro Sino Arts Program (ASAP), elle fut aussi financée par des fonds fédéraux. L'exposition jusqu'ici la plus grande d'art contemporain autrichien en Chine est une confrontation intense avec la Chine, pays hôte. Beaucoup des 97 œuvres se fondent sur des expériences du quotidien. Le duo G.R.A.M. (Martin Behr/Günther Holler-Schuster) de Graz montre p. ex. en une documentation photographique des personnages de l'opéra de Sichuan ; Nikolaus Gansterer et Matthias Meinharter se consacrent au côté créatif de l'imitation, très répandue à Dafen (Shenzen), de l'art occidental ; Rainer Prochaska a circulé dans Pékin en pousse-pousse – il élargit la réaction à l'environnement en un collage. L'exposition à Tokyo à l'occasion de l'exposition du cinquantenaire de la Japan Print Society comporte comme point fort des œuvres graphiques autrichiennes, notamment de Roland Böck, Wolfgang Buchta, Armin Guerino, Michael Hedwig, Udo Klappf, Andreas Leikauf, Manabe Anton, Sabine Luger, Thomas Nemeč, Michael Schneider, Martin Schnur, Eric Neunteufel, Konrad Planegger, David Smyth, André E. Steinhausen. ■

Longue nuit de la recherche

Avec 366.000 visiteurs, la troisième « Longue nuit de la recherche » le 7 novembre a marqué un nouveau record de participation. A Dornbirn, Graz, Innsbruck, Krems, Tulln, Linz, Salzbourg et Vienne, des Universités, des IUT, des institutions de recherche et des entreprises avaient ouvert leurs portes au grand public, plus de 2.000 chercheurs firent voir dans env. 570 stations de dessous des cartes de la science, la recherche et l'innovation. A Vienne, 146.880 visites furent comptées dans 159 stations. C'est ainsi que des milliers de personnes se sont informées aux implantations de l'Austrian Institute of Technology (AIT) au Tech Gate Vienna aux priorités les plus récentes de la recherche autrichienne. La ministre

de l'Infrastructure Doris Bures souligna l'importance de la manifestation pour le travail de sensibilisation et d'information dans la recherche et la technologie. A Graz, le spectre des 66 stations alla de la vie au Moyen-Age à l'avenir de l'automobile. On y compta au total 78.840 visites. Les institutions de recherche d'Innsbruck se présentèrent pour la sixième fois de suite et pour la troisième fois sous le toit de la « Longue nuit de la recherche ». Mais le public ne semble pas encore se lasser de recherche : Des stations telles que l'examen radiologique de l'homme du col du Hauslab, dit « Ötzi », momie des glaces de 5300 ans datant du néolithique, ou des expéditions simulées sur Mars furent visitées 36.720 fois. A Linz, 94 exposants enregistrèrent plus de 42.000 visites, à Salzbourg il y eut 48 stations, qui furent visitées 21.600 fois – bien que les Universités principales respectives des deux villes n'eussent pas participé. Les 80 stations à Krems et Tulln comptèrent 34.560 visites, les 12 stations de l'IUT du Vorarlberg à Dornbirn 4.860 visites. La « Longue nuit de la recherche », organisée par les Ministères de l'Infrastructure, de l'Economie et des Sciences ainsi que par le Conseil de la recherche et du développement technologique (RFT), doit de nouveau avoir lieu en 2010. ■

Le Chancelier commémore la proclamation de la Première République

« La fondation de la République a posé les fondements de notre société libre et démocratique. La liberté qui est à la base de notre pays a été conquise de haute lutte par les pères fondateurs de notre République et ne doit à aucun moment être considérée comme une évidence », déclara le chancelier fédéral Werner Faymann le 12 novembre en déposant une gerbe devant le monument à la République (Dr. Karl Renner-Ring) pour commémorer la proclamation de la Première République le 12 novembre 1918. Le monument se compose de bustes des trois légendaires politiques sociaux-démocrates Jakob Reumann, Viktor Adler et Ferdinand Hanusch, reposant chacun sur un socle. L'inauguration eut lieu le 12 novembre 1928, dixième anniversaire de la proclamation de la Première République. En raison de sa référence claire à la République et à la social-démocratie, les milieux conservateurs et fascistes étaient hostiles au monument. Dans le courant de l'élimination de la démocratie et de

l'établissement du régime austro-fasciste, il fut tout d'abord recouvert de drapeaux à la croix potentiée et d'un portrait d'Engelbert Dollfuss et enfin démonté en 1934 et entreposé dans le hall du Stade. Il fut remis en place en 1948 pour le 30^e anniversaire de la fondation de la République. En 1961, la face arrière du monument fut légèrement endommagée par un plasticage – les dessous de l'attentat ne sont toujours pas élucidés. Outre le chancelier Faymann, d'autres hauts représentant(e)s de la social-démocratie participèrent à la cérémonie – la présidente du Conseil national Barbara Prammer, les gérants fédéraux Laura Rudas et Günther Kräuter, la ministre des Femmes Gabriele Heinisch-Hosek, le ministre des Affaires sociales Rudolf Hundstorfer, le ministre de la Défense Norbert Darabos et le secrétaire d'Etat Josef Ostermayer. Le parti du Land de Vienne fut notamment représenté par le maire de Vienne Michael Häupl. Le président de la Confédération syndicale ÖGB Erich Foglar et le président de la Chambre des travailleurs Herbert Tumpel commémorèrent aussi le 12 novembre 1918. ■

Insigne d'honneur pour Eric Pleskow

La présidente du Conseil national Barbara Prammer a remis le 6 novembre au président de la Vienne Eric Pleskow (85 ans) le Grand insigne d'honneur pour services rendus à la République d'Autriche qui lui fut décerné par le président fédéral Heinz Fischer. Parmi ses nombreuses distinctions, Eric Pleskow, originaire de Vienne, qui a fui aux USA en 1939, est depuis 2007 citoyen d'honneur de la Ville de Vienne. C'est aux USA qu'il eut ses premiers contacts avec le film documentaire. Au lendemain de la deuxième guerre mondiale, il retourna en Europe comme ressortissant américain et réorganisa à Munich l'industrie du film d'après-guerre. Un de ses mérites fut la réouverture des studios Bavaria. Depuis 1951, il travailla pour la société cinématographique américaine United Artists, dont il devint finalement président – comme deuxième Européen après Charles Chaplin. C'est sous son égide que furent réalisés dix films couronnés par un « Oscar », dont « La garçonne » de Billy Wilder (1960), « Vol au-dessus d'un nid de coucou » de Milos Forman (1975) et « Annie Hall » de Woody Allen (1977). En 1978, il fonda avec des partenaires la société Orion Pictures. C'est sous sa présidence que furent notamment produits les films récompensés par un « Oscar » « Amadeus » de Milos Forman (1984), « Platoon » d'Oliver Stone,

« Danse avec les loups » de Kevin Costner (1990) et « Le Silence des agneaux » de Jonathan Demme (1991). Eric Pleskow vit aujourd'hui au Connecticut et à Santa Monica. Depuis 1998, il est président de la Vienne. Sa vie est relatée dans le documentaire « I'm About Winning » d'Andrea Eckert et la biographie « Eric Pleskow – Une Vie pour le film » d'Andrea Ernst. ■

Importante subvention de l'UE à des lauréats du Prix Wittgenstein

Georg Gottlob, informaticien à l'Université d'Oxford et à l'Université technique (TU) de Vienne, et Walter Schachermayer, mathématicien à l'Université de Vienne, ont obtenu ensemble en 1998 la distinction scientifique la plus importante d'Autriche, le Prix Wittgenstein. Ils reçoivent maintenant tous deux l'« Advanced Grant » du Conseil européen de la recherche (CER), subvention prestigieuse se montant pour chacun à jusqu'à 2,5 mio. d'euros. Walter Schachermayer (59 ans) se consacre à un secteur des mathématiques très orienté application, les mathématiques financières. Il est déjà le troisième bénéficiaire d'un Advanced Grant du CER à l'Université de Vienne. Georg Gottlob (53 ans) voudrait utiliser l'aide du CER pour développer les coopérations existantes entre la TU Vienne et l'Université d'Oxford. Il se consacre surtout à la théorie des banques de données, en particulier aux langages de requête, au traitement de l'information dans le Web ainsi qu'à la théorie de la complexité. ■

Salon sensationnel LIVRE VIENNE

C'est déjà pour la deuxième fois que le LIVRE VIENNE a eu lieu sur le site de la Foire, cette année du 9 au 15 novembre. Sur 7200 mètres carrés, plus de 400 éditeurs de 11 pays se présentèrent dans la halle D, comptant plus de 400.000 livres dans leurs programmes. Sur de nombreuses estrades, il y eut des discussions et des séances de lecture, aussi pour enfants et adolescents. Andreas Mailath-Pokorny, vice-maire de Vienne chargé de la culture, dit que « la ville offre un climat d'ouverture et de curiosité pour des artistes et des auteurs pour lequel nous voulons mettre à fournir l'infrastructure culturelle ». La ministre Claudia Schmied annonça dans le cadre de l'inauguration les lauréat(e)s de cette année du Prix d'Etat distingués en 2009 par la République d'Autriche pour leur œuvre littéraire :

Margit Schreiner obtient le Prix d'honneur de littérature, Per Olov Enquist le Prix d'Etat de littérature européenne et Klaus Amann le Prix d'Etat autrichien de critique littéraire. La femme de lettres autrichienne Eva Menasse (« Péchés capitaux véniels »), qui vit à Berlin depuis dix ans, a prononcé le discours inaugural, dans lequel elle parla de sa confrontation avec son pays natal frôlant l'amour-haine – un topos, d'ailleurs, qu'on connaît d'autres auteurs, p. ex. de Thomas Bernhard. Comme déjà depuis des années, la Ville de Vienne veut avec l'action « Une VILLE. Un LIVRE » animer les gens à la lecture : Cette année, 100.000 exemplaires gratuits de « Et Nietzsche a pleuré » d'Irvin D. Yalom furent distribués dans tout Vienne. Ce merveilleux roman du psychanalyste et écrivain né en 1931 aux USA comme fils d'immigrés russes traite de la rencontre fictive entre le philosophe Friedrich Nietzsche et de cofondateur de la psychanalyse Josef Breuer à Vienne en 1882. Dans les coulisses, la femme fatale Lou Salomé tire les ficelles. Comme service particulier de « Une VILLE. Un LIVRE », on pourra « lire » en coopération avec la bibliothèque en ligne de langage gestuel Sign Library des vidéos très informatifs et plusieurs chapitres clés en langage gestuel. www.einestadteinbuch.at; www.lesefestwoche.at ■

Linz 09 : NO MUSIC DAY

Le 22 novembre est la fête de Ste Cécile, patronne de la musique. L'existence de la musique est fêtée ce jour-là dans de nombreux pays. D'après ce modèle, le NO MUSIC DAY est célébré le 21 novembre depuis 2005. Il veut rappeler que la musique est un trésor auquel il faut se consacrer avec attention et non pas un produit consommé stupidement. Comme capitale culturelle de l'Europe, Linz 09 soumet pour la première fois le matraquage musical pratiqué dans le monde entier à une critique politique. En ce NO MUSIC DAY, les radiodiffuseurs commerciaux de Linz ne diffuseront pas de musique, même dans les églises les messes auront lieu sans musique, le cinéma Central Kino projette des films sans musique. Ces activités sont appuyées par des personnalités de renom, p. ex. par l'alpiniste Reinhold Messner, les chefs d'orchestre Franz Welser-Möst et Dennis Russell Davies, les scientifiques Anton Zeilinger et Elmar Altvater et par plusieurs musiciens tels que le violoncelliste Heinrich Schiff. www.linz09.at/hoerstadt; www.nomusicday.com ■

Kunsthalle Vienne : « 1989 »

La Kunsthalle Vienne montre jusqu'au 7 février 2010 sous le titre de « 1989. Fin de l'histoire ou début de l'avenir? » une exposition sur la rupture entre deux époques qui introduisit l'ouverture du rideau de fer et ainsi la fin de la guerre froide. Les utopies furent alors enterrées et de nouveaux scénarios d'avenir émergèrent. Le quotidien communiste d'oppression et de dénuement fut suivi d'une époque de recrudescence de vieux nationalismes et fondamentalismes religieux où l'actuelle crise financière nourrit des doutes à l'égard de l'opérationnalité de conditions socialement peu responsables. L'exposition explore les métaphores associées à la désagrégation de la division bipolaire du monde en Est et Ouest et au bouleversement politique et qui n'ont toujours pas perdu leur actualité. Le concept est dû à l'historien contemporain viennois Oliver Rathkolb. Un riche programme cadre avec discussions et conférences accompagne l'exposition. www.kunsthallewien.at ■

10^e anniversaire du Musée Essl

Le gouverneur Erwin Pröll, des représentants du monde artistique et culturel, de la diplomatie et du haut clergé fêtèrent récemment à Klosterneuburg (Basse-Autriche) le Musée Essl initié il y a dix ans par Karlheinz et Agnes Essl et conçu par Heinz Tesar. Jusqu'à aujourd'hui, il y a eu env. 90 expositions, 4.000 visites guidées, 2.500 ateliers, 130 concerts. Le musée a fasciné plus d'un million de personnes. La Collection Essl a fourni des objets à 20 expositions dans le monde entier. Rien qu'en 2008, 700 œuvres appartenant à la collection furent montrées au niveau international. Le musée lui-même héberge 7.000 œuvres d'art. Le couple Essl souligne : « L'art rend tolérant et est un élément indispensable de l'existence humaine ». Pour le « week-end anniversaire les 21 et 22 novembre, il y aura avec entrée gratuite notamment des visites guidées, des ateliers et la présentation d'un timbre spécial (motif de Georg Baselitz). Le 24 novembre commence une action offrant jusqu'au 2 février 2010 sous la devise « Gratuit, mais pas pour rien » une entrée gratuite au musée. www.esslmuseum ■

Aide au sport : La Cour des comptes motive le ministre du Sport Darabos

Début novembre, la Cour des comptes a publié un rapport sur l'aide au sport au niveau fédéral et à celui des Länder du Tyrol et de Haute-Autriche (période sous revue 2005 à 2007). Le ministre du Sport Norbert Darabos, en fonction depuis février 2009, salue le rapport comme impulsion pour une discussion sur l'aide au sport en Autriche. « Le rapport me motive à entreprendre une réforme radicale de l'aide. La critique formulée à l'égard du système actuel est tout à fait justifiée. Le modèle de l'aide au sport date essentiellement de l'après-guerre et a depuis longtemps besoin d'être réformée. Je veux par conséquent préparer d'ici 2011 une nouvelle loi d'aide au sport », dit Norbert Darabos, qui a institué dès avant l'été un groupe de réforme devant élaborer les bases pour une nouvelle loi d'aide au sport. Outre l'Organisation fédérale du sport, les fédérations et confédérations sportives font partie du groupe de travail. « Trois points me tiennent à cœur : L'aide doit à l'avenir être mise en œuvre de façon plus ciblée, il n'y aura plus de saupoudrage. L'aide doit être accordée plus directement aux sportifs, trop d'argent s'écoule dans l'administration. Et elle doit être rendue plus transparente et être soumise à un audit professionnel », déclara le Ministre du Sport. La Cour des comptes a critiqué dans son rapport le manque de transparence du paysage des aides, l'absence d'harmonisation entre les bailleurs d'aide et les recoupements des domaines d'activité des bénéficiaires de l'aide. Des premières mesures pour une gestion moderne de l'aide ont été prises dès le printemps. C'est ainsi que l'aide au sport d'élite a été restructurée sous le titre « EQUIPE TOUGE-BLANC-ROUGE » et que le développement d'un plan d'installations sportives pour le de sport d'élite a été commandité pour une meilleure coordination à long terme de la construction d'installations sportives. Dans le cadre du nouvel art. 11a de la Loi sur l'aide fédérale au sport, une nouvelle gestion de l'aide et de la comptabilité avec adjudication orientée besoins en fonction de mesures spécifiques et d'une comptabilité transparente avec des contrôles sur place est actuellement déjà mise en œuvre. ■

EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE

Ça y est. Après des préparatifs intenses, l'EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE sera dé-

sormais présentée au public. 29 des sportifs d'été et d'hiver les plus renommés d'Autriche, dont Gregor Schlierenzauer, Wolfgang Loitzl, Mirna Jukic, Manfred Pranger, Michael Walchhofer, Jasmin Ouschan, Lizz Görgl, ont enregistré ensemble pour une bonne cause la chanson « Nous sommes vainqueurs ». D'après la devise « Si tu veux , tu parviens à tout », le nouvel hymne du sport est le média porteur de l'offensive de communication pour le sport d'élite autrichien. Les spots sont déjà projetés dans les cinémas autrichiens et à la télévision. Sur Internet, le vidéo correspondant a déjà été téléchargé 25000 fois dans les deux premières semaines. « Comme Ministre du Sport, il me tient à cœur, notamment à cause des nombreuses manchettes négatives qu'il y a eu récemment autour de la thématique dopage et aussi du Comité olympique autrichien ÖOC de remettre en vedette nos sportives et sportifs et leurs admirables performances », dit le Ministre du Sport Norbert Darabos, initiateur d'EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE. La plate-forme EQUIPE TOUGE-BLANC-ROUGE symbolise un nouveau sentiment de communauté ainsi qu'une nouvelle cohésion du sport d'élite autrichien et est en outre le nouveau programme d'aide au sport de l'Etat fédéral. L'EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE se compose des meilleurs sportives et sportifs de la République. Les athlètes de l'EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE reçoivent une aide au sport d'élite d'un total d'env. 3,5 mio. d'euros par an pour la préparation optimale à de grands événements internationaux. En achetant le single « Nous sommes vainqueurs », on appuie la relève sportive autrichienne. On peut admirer la vidéo accompagnant la chanson sur www.teamrotweissrot.at. ■

Séminaire de football américain haut de gamme avec un arbitre des USA

A l'écart du football, du handball et du hockey sur glace, on s'intéresse actuellement aussi vivement en Autriche à des disciplines sportives d'équipe. Les cadres et autres amateurs de sport continuent eux aussi à être prêts à se perfectionner, ainsi que le prouve un exemple du football américain : Le week-end du 28 au 29 novembre, un referee clinic a lieu avec l'arbitre américain William LeMonnier à l'hôtel séminaire Steinberger. On n'accepte plus que des inscriptions sur la liste d'attente. La manifestation était complète en peu de jours. ■